

# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen



Luftkur-Ort

17 42. Jahrgang  
Freitag, 29. April 2016

## Elektroniksrott

Die nächste Elektroniksrottsammlung findet am

**Freitag, den 29. April 2016**  
**in der Zeit von 13.30 Uhr - 17.30 Uhr**  
**im Bauhof der Stadt Tengen statt.**

### Unter Elektroniksrott fallen:

Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Elektroherde, Bildschirm- und Fernsehgeräte, Haushalts- und Kleingeräte, Küchenmaschinen u.a.

### Nicht angenommen werden:

Kühlgeräte



Foto: Riccardo\_Mojana/iStock/Thinkstock



## Annahmeschluss - Mitteilungsblatt-Änderung

Bitte beachten Sie den geänderten Annahmeschluss für die kommende Woche (Feiertag Christi Himmelfahrt). Der Annahmeschluss für den redaktionellen Teil (Vereinsnachrichten, Kirchen, Veranstaltungen....) ist bereits am

**Montag, 02. Mai 2016 um 12.00 Uhr**

unter der gewohnten E-Mail-Adresse des Mitteilungsblattes der Stadt Tengen [u.veit@tengen.de](mailto:u.veit@tengen.de) oder Telefon: 9233 - 15

Aufträge für Privatanzeigen und Inserate werden bis Dienstag 03. Mai 2016 - 10.00 Uhr angenommen von Nussbaum Medien.

Kontakt:

E-Mail: [Anja.Rack@nussbaummedien.de](mailto:Anja.Rack@nussbaummedien.de)

Fax: 07033 / 320 4928

Post: Nussbaum Medien, Rottweil GmbH & Co.KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110  
 Feuerwehr / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112  
 Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0  
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr  
 Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0  
 Ärztlicher Notfalldienst Bundesweit ☎ 116 117  
 Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

**Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:**  
 Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-555-25  
 Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312  
 Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312  
 HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

**AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege**  
 Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen  
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910

**Caritas-Beratung** - Sprechstunden immer freitags  
 von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 im Pfarrhaus Tengen \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 9247 983

**Giftnotruf**  
 Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240  
 München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

**Dorfhelferinnen**  
 (Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300  
 Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497  
 AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
**Notdienste am Wochenende:**  
 (Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

**Samstag, den 30. April 2016**  
 AVIE-Apotheke im Real-Singen, Georg-Fischer-Str. 15,  
 Tel.-Nr.: 07731 / 82 76 57  
**Sonntag, den 01. Mai 2016**  
 Apoth. Böhringen, Radolfzell,  
 Bodenseestr. 6 b, \_\_\_\_\_ ☎ 07732 97 15 10 +  
 Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7, \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 252  
**Donnerstag, 05. Mai 2016 (Christi Himmelfahrt)**  
 See-Apoth. Gaienhofen, Hauptstr. 223, \_\_\_\_\_ ☎ 07735 / 706 +  
 Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 5257

**Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee**  
 \_\_\_\_\_ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.**  
 Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 31138

**Wasserversorgung** \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007  
 sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,  
 wählen Sie bitte entweder **07736 / 606** oder **07736 / 7040**

**Kläranlage Oberes Bibertal** \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

**Stromversorgung** (bei Störung/ Stromausfall)  
 Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile  
 Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen  
 und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und  
**Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818  
 Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die  
 Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.  
 Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55  
 Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10  
 Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 / 62 44 333

## Nachrichten aus der Stadt

### Abfallkalender

#### Grünschnitt und Bauschuttgabe

Am kommenden **Samstag, den 30. April 2016** kann in der Zeit von 10.00 Uhr - 12.30 Uhr wieder Bauschutt in Kleinmengen (bis max. 50 l) und Grünschnitt (max. bis 0,5 cbm) abgegeben werden. Bitte beachten Sie auch, dass nur Gehölz / Grünschnitt bis max. 2 cm Durchmesser angenommen werden darf.

#### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne in der Gesamtstadt Tengen findet statt am kommenden **Montag, den 02. Mai 2016**.

Ab Mai 2016 findet die Leerung der Biomülltonne wieder wöchentlich statt.

#### Leerung der Wertstofftonne

Am kommenden **Dienstag, den 03. Mai 2016** ist die nächste Leerung der Wertstofftonne in der Gesamtstadt Tengen.

#### Problemmüll -Voranzeige-

Die nächste Problemmüllsammlung findet statt am Freitag, den 13. Mai 2016 in Büßlingen, Schaffhauser Str. 50 (Sportplatz) in der Zeit von 14.30 Uhr - 16.30 Uhr.

## Standesamtsnachrichten

**Wir heiraten am 30.04.2016 um 10.30 Uhr im Schloss Blumenfeld:**

Kujtim Berisha und Sina Reuschel,  
 beide wohnhaft Neubrunner Hof 1 in Engen

**Wir heiraten:**

Teyfik Karaboga und Roxana Maria Ritter,  
 beide wohnhaft Ledergasse 29 in Tengen

**Wir trauen uns am 07.05.2016 um 13.30 Uhr im Schloss Blumenfeld:**

Markus Weber und Sabine Maier,  
 beide wohnhaft Schloßstraße 14 in Hilzingen

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Bücherei Tengen

Die Bücherei in Tengen ist geöffnet donnerstags von 15.30 Uhr - 17.30 Uhr.

### Bücherei Büßlingen

In Büßlingen ist die Bücherei geöffnet mittwochs in der Zeit von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr.

## Veranstaltungen

### C560 Kleintierzüchter Gottmadingen

#### Hähnchenfest am 1. Mai

Auch in diesem Jahr findet wieder am 1. Mai 2016 von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr das traditionelle Hähnchenfest in der Klein-

tierzuchtanlage statt. Die bekannten Hähnchen vom Holzkohlengrill, allerlei Getränke, sowie Kaffee und Kuchen werden von den Züchtlern in gewohnter Manier angeboten. Für Kinder steht ein Spielplatz zur Verfügung. Außerdem findet ein Kinderschminken statt. Besucher aus nah und fern sind herzlich willkommen.

## SV Epfenhofen

Comedy-Abend mit dem Comedy-Duo „Hillu`s Herzdrops“  
„Die definitiv bekennenden Äbler sind mit nichts und niemanden zu vergleichen“

### 30. April 2016 in der Buchberghalle in Fützen

Einlass ab 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr

Kartenvorverkauf 15,- €, an der Abendkasse 17,- €

Karten im Vorverkauf: Im Vereinslokal Gasthaus Linde in Epfenhofen, Tel.-Nr.: 07702 / 9134 und im Getränkehandel Weinkauf in Blumberg Tel.-Nr.: 07702 / 4772577 oder per E-Mail: guenter.kaiser@t-online.de

## 23. Wandertreff am 01. Mai auf dem Wartenberg

Die Freiluft-Festsaison kann beginnen!! Auf dem Gutmadinger Hausberg, den Wartenberg, feiern wir am **Sonntag, 01. Mai** den traditionellen Wandertreff bereits zum 23. Mal.

Unseren Gästen bieten wir Unterhaltung u. a. durch die Gässli-Huper, Donaumusikanten Gutmadingen und dem Musikverein Bachheim. Außerdem erhalten Sie ein vielfältiges Getränke- und Speisenangebot, Bar, Kaffee und Kuchen.

**Schauen Sie vorbei und lassen Sie uns gemeinsam feiern!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

*Ihre Bläserjugend im Musikverein "Harmonie" Gutmadingen e.V.*

## Feuerwehr



### Freiw. Feuerwehr Tengen

Am kommenden **Montag, den 02. Mai 2016** findet für die gesamte Mannschaft die nächste Probe statt.

Beginn: 20.00 Uhr

### Freiw. Feuerwehr Uttenhofen

#### Einladung zum Maibaumhock 2016

Wie auch in den vergangenen Jahren findet in diesem Jahr wieder der traditionelle Maibaumhock am Bürgerhaus Uttenhofen statt.

Wann: **Samstag, 30.04.2016 ab 18.30 Uhr**

Wo: **Bürgerhaus Uttenhofen - Dorfplatz -**

Ab 13.30 Uhr wird am Fuchsbrunnen der Maibaum aufgestellt. Die Bevölkerung ist hierbei recht herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Auf Euer Kommen würden wir uns sehr freuen.

*Freiw. Feuerwehr Abteilung Uttenhofen*

### Freiw. Feuerwehr Watterdingen

Am **Samstag, den 30. April**, findet ab 18.00 Uhr das traditionelle Maibaumstellen statt. Im Anschluss werden wir im Feuerwehrgerätehaus in den Mai feiern. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

### Freiw. Feuerwehr Wiechs a.R.

Am Montag, den 02. Mai 2016 findet die nächste Probe für die gesamte Mannschaft statt.

Beginn: 19.30 Uhr

*Der Abteilungskommandant*

## Sport – Spieltermine

### B-Mädels mit positiver Bilanz (2 Siege/1 Niederlage)

Gegen den Tabellenletzten Riedheim kamen wir zu einem weiteren hohen Sieg mit 7-0. Riedheim fiel nur auf durch die überharte Spielweise, war chancenlos während der gesamten 80 Minuten und kam zu fast keiner Torchance, weil auch unsere Abwehr wieder gut stand -

Tore: Verena (5), Meike und Lena

Im Pokalspiel gewannen die Mädels mit 15-1 gegen Worblingen und steht im Halbfinale des Bezirkspokals - Tore: Verena (5), Meike (3), Lena (4), Clivia (2) u. Nina

Gegen den wieder durch Oberligaspielerinnen verstärkten Hegauer FV II hielten wir gut mit und mit ein bisschen mehr Glück im Abschluss wäre mehr drin gewesen. So stand das Glück besonders beim 1-0 auf Hegauer Seite. Nach dem 2-1-Anschlussstreffer von Lena war die Hoffnung nur sehr kurz, denn vor der Halbzeit erhöhte der Favorit auf 3 + 4-1. In der zweiten Halbzeit verbesserte unsere Mannschaft das Ergebnis nicht mehr, auch weil aufgrund von Verletzungen und den 2 Spielen unter der Woche die Kraft fehlte. Der Sieg von HFV II geht in Ordnung, aber er viel mit 3 Toren zu hoch aus (Endstand 6-1). Tor: Lena

### SG Tengen-Watterdingen –

#### FC Schwandorf-Wordorf

4:0 (0:0)

In der 13. Minute hatten wir Glück, dass ein Freistoß der Gäste aus 30 Metern an die Oberkante der Latte segelte. Michael Hock setzte sich gut durch und lief alleine auf den Torhüter zu, der den Winkel gut verkürzte und den Schuss aus kurzer Distanz abwehren konnte (14.). Gästestürmer Wunderlich vergab in der 20. Minute eine gute Chance zur Gästeführung, als er frei stehend aus sieben Metern übers Tor schoss. Glück hatten wir auch in der 22. Minute, als Meier die nächste Großchance für die Gäste vergab. Nach einem klasse Pass von Janosch Kern auf Mark Zeller scheiterte dieser aus 14 Metern am glänzend reagierenden Gästekeeper (32.). In der 42. Minute setzte Janosch Kern mit einem prima Zuspiel direkt in den Lauf unseren Stürmer Michael Hock in Szene, der seinen Gegenspieler überlief, aber knapp am langen Pfosten vorbeizielte. Die erste Chance in Hälfte zwei hatte unsere SG durch Michael Hock (53.), der mit seinem Schuss am Torhüter scheiterte. Nach einem zunächst abgewehrten Eckball flankte Janosch Kern exakt auf den Kopf von Mark Zeller, der den Ball zur Führung für unsere SG einnicken konnte (60.). Einen direkten Freistoß von Janosch Kern aus rund 25 Metern konnte der Gästekeeper mit den Fingerspitzen gerade noch aus dem Torwinkel fischen (66.). Einen Schuss von Heiko Ginter (75.) konnte ein Abwehrspieler gerade noch mit dem Körper abwehren. Eine Minute später faustete der Schwa-Wo-Keeper einen Eckball aus der Gefahrenzone auf Jochen Hock, der aus 20 Metern auf Martin Isak passte, der aus 14 Metern flach ins linke Toreck zum

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen. Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt. Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Brigitte Nussbaum, 78628 Rottweil.

E-Mail: anzeigen.78628@nussbaummedien.de

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

Abonnement und Zustellung: WDS Pressevertrieb GmbH, Josef-Bey-erle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: abonntenen@wdspresservertrieb.de

2:0 einschieben konnte. In der 80. Minute lief Janosch Kern nach einem Konter alleine auf das Gästetor zu und wurde im Strafraum von Abwehrspieler Bösch gefoult, der wegen der Notbremse folgerichtig mit Rot vom Platz flog. Den fälligen Elfmeter verwandelte Janosch Kern sicher mit einem Flachschuss ins linke Toreck. In der 86. Minute wurde Janosch Kern im Strafraum erneut zu Fall gebracht. Auch den zweiten Strafstoß versenkte Janosch Kern souverän im rechten Torwinkel zum 4:0-Endstand.

Tore: Janosch Kern (2), Mark Zeller, Martin Isak

## SG Tengen - Watterdingen e.V.



### Spiele für die kommende Woche:

#### Donnerstag, 28.04.

**D-Junioren** SG Wahlwies - SG Tengen-Watterdingen 18.00 Uhr

**C-Junioren** SG Tengen-Watterdingen - SG DJK Konstanz 2 18.15 Uhr

#### Samstag, 30.04.

**E-Junioren** SV Volkertshausen - SG Tengen-Watterdingen 11.00 Uhr

**E-Junioren** Centro Port.Singen - SG Tengen-Watterdingen 2 11.00 Uhr

**B-Juniorinnen** SG Tengen-Watterdingen - FC Radolfzell 14.00 Uhr

**D-Junioren** SG Tengen-Watterdingen 2 - SG Wahlwies 2 14.00 Uhr

**D-Junioren** SG Aach-Eigeltingen - SG Tengen-Watterdingen 15.00 Uhr

**C-Junioren** SG Tengen-Watterdingen - SG Hausen a.d. Aach 16.00 Uhr

SG Winterspüren/Zoznegg 2 - SG Tengen-Watterdingen 2 16.00 Uhr

SG Tengen-Watterdingen - SV Volkertshausen 16.00 Uhr

#### Freitag, 06.05.

**E-Junioren** SG Tengen-Watterdingen 2 - SG Markelfingen 3 18.00 Uhr

## SG Büßlingen / Schlatt



### Spiele der SG Büßlingen / Schlatt

#### Samstag, 30.04.

SG Büßlingen/Schlatt 2 - SV Mühlhausen 3 16.00 Uhr  
(Spiel in Büßlingen)

#### Sonntag, 01.05.

SG Büßlingen/Schlatt - SV Aach-Eigeltingen 2 15.00 Uhr  
(Spiel in Schlatt)



## Aus der Kernstadt

### Probierwoche bei der



In der Woche vom 9. - 13.05.2016 haben Kinder, Jugendliche und Erwachsene die Möglichkeit, sich über das Ausbildungsangebot der Bläuerschule zu informieren, sich mit den Instrumentallehrern zu unterhalten und selbst Instrumente auszuprobieren oder eine Gesangs-Schnupperstunde zu nehmen. Kommen Sie doch mit Ihrer Familie vorbei – es gibt viel zu erfahren und entdecken!

Wir bieten auch speziell für Erwachsene zugeschnittene Unterrichtsangebote an. Gerne informieren wir Sie hierzu unverbindlich!

Folgende Instrumente können Sie bei uns ausprobieren:

Schlagzeug: Montag,	09.05. 17.00 – 18.00 Uhr
Saxophon: Dienstag,	10.05. 17.00 – 18.00 Uhr
Querflöte: Mittwoch,	11.05. 17.00 – 18.00 Uhr
Gesang: Mittwoch,	11.05. 18.00 – 18.30 Uhr
Posaune: Donnerstag,	12.05. 16.30 – 17.00 Uhr
Bariton: Donnerstag,	12.05. 16.30 – 17.00 Uhr
Trompete: Donnerstag,	12.05. 17.00 – 18.00 Uhr
Klarinette: Freitag,	13.05. 13.30 – 14.30 Uhr
Waldhorn: Freitag,	13.05. 14.00 – 15.00 Uhr

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

## DRK - Ortsverein Tengen



### Erste Hilfe für Führerscheinanwärter und alle, die den Kurs mal wieder auffrischen wollen.

Der klassische Erste-Hilfe-Kurs für alle Lebenslagen in 9 Unterrichtseinheiten.

Kosten: 25,- € pro Teilnehmer

Das Deutsche Rote Kreuz rät, Erste-Hilfe-Kenntnisse alle 3 Jahre zu wiederholen.

Der nächste Kurs findet statt am **07. Mai 2016 um 8.30 Uhr** im DRK-Heim, Marktstr. 3, Tengen

Bitte telefonische Anmeldung bei Claudia Zeller, Tel.-Nr.: 07736 / 7978

## Kath. Frauengemeinschaft Tengen-Talheim-Uttenhofen



### Generalversammlung

Die diesjährige Generalversammlung der Kath. Frauengemeinschaft findet am **Freitag, den 29.04.2016** im Kath. Pfarrheim in Tengen statt. Beginn ist nach der Kirche so um 19.30 Uhr.

Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder, alle Strickfrauen, Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

Die Vorstandschaft

Schwarzwaldverein

## Schwarzwaldverein Tengen



### Nachtspiele am Mägdeberg

Vom 06. Mai 2016 organisieren wir (Conni Baur, Lena Giersch, Leonie Brake und Dominik Brake) für 10- bis 14- jährige Mädchen und Jungen eine Nachtspieleaktion am Mägdeberg.

Unsere nächtliche Spieleaktion ist ein Spitzenerlebnis für alle Nachtaktiven. Natürlich darf da ein Lagerfeuer mit Geschichten, schrägem Gesang und Lagerfeuerhotdogs nicht fehlen.

Nähere Infos und Anmeldung über unsere Homepage.

[www.jugend-im-schwarzwaldverein.de](http://www.jugend-im-schwarzwaldverein.de)

### JUGENDFESTIVAL 2016 - Engen

Vom 03.-05. Juni 2016 findet in Engen für alle Jugendlichen ab 8 Jahren das Jugendfestival statt. Dort erwartet Euch ein spannendes Wochenende mit vielen Leuten unterschiedlichsten Alters und auch ein Wiedersehen mit vielen vom Bockhorn-Zeltlager.

Die Ortsgruppe Tengen plant wie in den letzten Jahren ebenfalls teilzunehmen. Wir würden uns freuen, wenn Ihr mitkommen wollt.

Nähere Infos bei **Matthias Back** ([matthias.back@jswv.de](mailto:matthias.back@jswv.de); 0172 / 6795731)

### BOCK AUF LAGERFEUER, GITARRE & ZELTEN?

Du bist gerne draußen in der Natur? Lagerfeuer, Zelte, Klettern, Chillen, sowie Party warten auf Dich.

Wir, das Bockhorn15+ Zeltlagerteam, organisieren seit 4 Jahren ein Zeltlager für 20-25 Jugendliche im Alter von 15-18 Jahren. Das Zeltlager findet vom 14.-19.08.2016 bei St. Peter im Schwarzwald (unterhalb des Kandels) statt.

Bist Du dabei? Dann melde Dich.  
Nähere Infos und Anmeldung über unsere Homepage  
[www.jugend-im-schwarzwaldverein.de](http://www.jugend-im-schwarzwaldverein.de)  
oder direkt bei: **Matthias Back** ([matthias.back@jswv.de](mailto:matthias.back@jswv.de);  
0172 / 6795731).

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Beuren a.R.

#### Radfahrverein „Wanderlust 1912“ - Beuren a.R.

##### Einladung zum Maifest 2016

Wann: 30.04.2016 und 01.05.2016  
Wo: Gemeindemosterei in Beuren am Ried  
Beginn: 30.04.2016 - 20.00 Uhr  
01.05.2016 - 11.00 Uhr

##### 8. Maibaumstellen am 30.04.2016 an der Bushaltestelle um 18.00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
Spezialitäten an beiden Tagen - selbstgemachte Steinofenpizza  
Nur am 01. Mai - Spießbraten mit Beilagen - solange Vorrat reicht.

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.  
Der RSV freut sich auf Ihr Kommen.

Die Vorstandschaft



### Büßlingen

#### Haus- und Gartenfreunde Büßlingen, Mitglied im Verband-Wohneigentum Baden-Württemberg e.V.

##### Gerätewart

Unser Gerätewart Konrad Schuster ist vom **03. - 23. Mai 2016** abwesend.

Stellvertreter ist ab **06. Mai 2016 Fridolin Ritter - Tel.-Nr.: 375**  
Für das Vorstandsteam

Gudrun Ritter

#### Kath. Frauengemeinschaft Büßlingen-Beuren



#### Frauengemeinschaften Büßlingen-Beuren, Tengen und Watterdingen

##### Gemeinsame Maiandacht

Zu unserer gemeinsamen Maiandacht am **Freitag, den 13. Mai 2016 um 18.30 Uhr** an der Lourdes-Grotte in Büßlingen laden wir recht herzlich ein. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt.

Anschließend treffen wir uns zum gemütlichen Beisammensein im Gasthaus „Kranz“ in Büßlingen.

Zur Bildung von Fahrgemeinschaften treffen wir uns in Tengen und Watterdingen jeweils um 18.00 Uhr am Rathaus.

Die Vorstandschaften

#### Musikverein „Harmonie“ Büßlingen



#### Maifest in Büßlingen Vom 04.- 06. Mai 2016

in der Festscheune der Familie Weh an der Zollstraße -Voranzeige

#### Mittwoch, 04.05.2016

20.00 Uhr Bieranstich  
Musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Mühlhausen und dem Musikverein Büßlingen

#### Donnerstag, 05.05.2016

Ab 11.30 Uhr Fröhschoppen (warmes Mittagessen)  
Es unterhalten Sie die Stadtkapelle Tengen, der Musikverein Neuweiler sowie die Körbeltalmusikanten

#### Freitag, 06.05.2016

15.00 Uhr Seniorennachmittag mit dem „Körbelta- Express“

Liebe Seniorinnen und Senioren der Gesamtstadt Tengen und Umgebung.

Auch in diesem Jahr möchten wir Euch alle herzlich zu unserem Maifest nach Büßlingen in die gemütliche Festscheune einladen.

Der Seniorennachmittag findet am Freitag, den 06. Mai 2016 ab 15.00 Uhr statt. Für gute Unterhaltung und Stimmung wird der „Körbelta- Express“ sorgen.

20.00 Uhr Bierabend

Musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Anselfingen und dem Musikverein Watterdingen

Für Ihr leibliches Wohl ist an allen Tagen mit Bier vom Fass, leckeren Köstlichkeiten aus der Küche und der Kaffeestube bestens gesorgt!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Musikverein „Harmonie“ Büßlingen



### Uttenhofen

#### Singgemeinschaft Uttenhofen

##### 1.-Mai-Wanderung

Am 1. Mai werden wir wieder eine Maiwanderung durchführen. Eingeladen sind alle Uttenhofener, solche die es waren und solche die es noch werden wollen.

Natürlich sind auch alle Gäste herzlich willkommen. Die Wanderung wird bei jedem Wetter durchgeführt.

Für Essen und Trinken ist gesorgt.

##### Treffpunkt am Fuchsbrunnen um 9:30 Uhr

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme

Singgemeinschaft Uttenhofen

Narrenzunft Rote Füchse Uttenhofen

##### Frühjahrskonzert

Zum Frühjahrskonzert der Singgemeinschaft Uttenhofen laden wir ein am **Samstag, den 7. Mai um 20.00 Uhr** ins Bürgerhaus Uttenhofen.

Es wirken mit der Gesangverein Frohsinn Anselfingen e.V., die Singgemeinschaft Uttenhofen e.V. und der Projektchor der Singgemeinschaft Uttenhofen.

Auf Ihr Kommen freut sich die Singgemeinschaft Uttenhofen.

Die Vorstandschaft



### Watterdingen

#### Kath. Frauengemeinschaft Watterdingen



##### Einladung zur Mitgliederversammlung am Freitag, den 29. April 2016 um 15.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen

Hierzu laden wir alle Mitglieder, interessierten Frauen, Gönner und Freunde des Vereins ganz herzlich zu unserer Mitgliederversammlung bei Kaffee und Zopf ein.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

**Maiandacht in Büßlingen - Voranzeige -**

Zu unserer gemeinsamen Maiandacht am **Freitag, den 13. Mai 2016** um 18.30 Uhr an der Lourdes-Grotte in Büßlingen laden wir ganz herzlich ein.

Anschließend ist noch ein gemütliches Beisammensein im Gasthaus „Kranz“ in Büßlingen.

Wir treffen uns um 18.00 Uhr am Rathaus um Fahrgemeinschaften zu bilden

Wir freuen uns heute schon auf diesen gemeinsamen Abend.  
*Die Vorstandschaft*

**Musikverein Watterdingen-Weil****Traditionelles Vatertagsfest wieder in und an der Biberhalle -Voranzeige-**

Der Musikverein Watterdingen-Weil veranstaltet auch dieses Jahr wieder am Donnerstag, den 05.05.2016 sein traditionelles Vatertagsfest. Um wetterunabhängig zu sein findet die Veranstaltung in bzw. an der Biberhalle in Watterdingen statt. Bei schönem Wetter wird der Platz um die Biberhalle für seine Gäste gerichtet sein, bei schlechtem Wetter finden die Gäste in der Biberhalle Platz.

Das Fest beginnt um 11:00 Uhr. Ab 11:30 Uhr spielt der Musikverein Anselmingen, ab 13:30 Uhr der Musikverein Watterdingen-Weil e.V. Das Mühlbach Quintett unterhält die Gäste ab 16:00 Uhr.

Ganztägig werden den Gästen in altbewährter Weise Grillspezialitäten aber auch Bratwürste mit Kartoffelsalat, Pommes frites, Bar, Weizenbierstand und vieles mehr angeboten. Auch für die Kinder ist ein Programm vorbereitet.

Ob Sonne, ob Regen - genießt den Tag gemütlich bei Bewirtung und fetziger Blasmusik.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

*Euer Musikverein Watterdingen-Weil*

**Weil****Maibaumstellen**

Die Holzer Gruppe Weil

lädt die Bürgerschaft mit Freunden und Bekannten zum traditionellen Maibaumstellen ein. Am 30.4. treffen wir uns vorm Bürgerhaus um 17.45 Uhr. Wir freuen uns auf Euer Kommen und das gemütlich Beisammensein mit Euch. Fürs leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

*Die Holzer von Weil*

**Wiechs a.R.****Ortschaftsverwaltung****Sitzung des Ortschaftsrates Wiechs a.R.**

Am kommenden **Montag, den 02. Mai 2016** findet im Rathaus in Wiechs a.R. eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt.

Beginn: 19.30 Uhr

Tagesordnung:

1. Bürgerfrageviertelstunde
2. Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf dem Flst.-Nr.: 3333, Eichenweg 5
3. Sonstiges
4. Bürgerfrageviertelstunde

Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sehr herzlich ein.

**gez.: G. Leichenauer, Ortsvorsteherin**

**Landfrauenverein Wiechs a.R.****Frauentreff****Zeit**

**für mich**

**Frauen treffen sich**

Wer Zeit und Lust hat, kommt einfach vorbei - das nächste Treffen wird am

**Freitag, den 29. April 2016 / 19.30 Uhr**

in der Rabenscheune in Wiechs a.R. sein.

Anita Müller, Tel.-Nr.: 7832

**SV Wiechs a.R.****Lauftreff in Wiechs a.R.**

Der SV Wiechs a.R. möchte bekannt geben, dass sich der Lauftreff zukünftig wieder am Mittwoch um 19.00 Uhr trifft.

Treffpunkt ist in der Schmiedgasse 11 bei Frau Satzinger vor dem Haus.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich nochmal alle, die Lust bzw. Freude an Bewegung haben herzlich dazu einladen. Jeder ist willkommen.

*Die Vorstandschaft SV Wiechs a.R.*

**Kirchen****Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden**

Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
Tengen Bernhard von Baden  
Klingenstr. 26, 78250 Tengen  
Tel. 07736/9247980; Fax 07736/9247986  
info@kath-tengen.de www.kath-tengen.de

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr

**CARITAS-BERATUNG**

Sprechstunden von „Caritas vor Ort“ freitags von 10.00-12.00 Uhr im Pfarrhaus in Tengen, Tel. 07736/9247983 (während der Sprechstunden) oder 9247980 (außerhalb der Sprechstunden)

**GOTTESDIENSTORDNUNG**

29.04.2016 – 08.05.2016

**Freitag, 29.04. Hl. Katharina von Siena, Ordensfrau, Kirchenlehrerin, Schutzpatronin Europas**

13.30 Uhr Seelenamt für Anna Kentischer in St. Gordian und Epimachus

**Watterdingen**, anschl. Urnenbeisetzung auf dem Friedhof

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen** für Konrad Back

**Samstag, 30.04. Samstag der fünften Osterwoche**

17.45 Uhr Beichtgelegenheit in St. Laurentius **Tengen**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Laurentius **Tengen**

-Kollekte für die Renovation von St. Laurentius-für Adelinde Leibach;

**Sonntag, 01.05. Sechster Sonntag der Osterzeit**

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in St. Martin **Büßlingen**

10.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian und Epimachus **Watterdingen**

-Kollekte für die Kirchenrenovation-

18.30 Uhr Eröffnung der Maiandacht mit Aussetzung und eucharistischem Segen, mitgestaltet von den Erstkommunionkindern der Seelsorgeeinheit in St. Laurentius **Tengen**

**Montag, 02.05. Hl. Athanasius, Bischof von Alexandrien, Kirchenlehrer**

17.00 Uhr Bittprozession auf dem Postweg bei **Watterdingen**, Treffpunkt: Postweghütte

**Dienstag, 03.05. Hl. Philippus und hl. Jakobus, Apostel, Fest**

15.00 Uhr Bittprozession, ausgerichtet für Gläubige, die nicht mehr gut zu Fuß sind, Treffpunkt vor dem Haus am Steinbach (Am Steinbach 7)

**in Blumenfeld**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Wendelin **Beuren** für Hermine Schuhwerk; Josef, Maria u. Adolf Muscheler; Anna Bartel u. Angeh.; Kurt Gartmaier, Ludwig Waldvogel; Genowefa Szewczyk und Maria Pyka;

**Mittwoch, 04.05. Hl. Florian, Märtyrer**

17.00 Uhr Bittprozession in **Tengen**, Treffpunkt vor der Kirche St. Laurentius

18.30 Uhr Eucharistiefeier zu Christi Himmelfahrt in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Martin **Büßlingen**

**Donnerstag, 05.05. Christi Himmelfahrt**

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius Tengen

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in St. Gordian u. Epimachus

**Watterdingen**

10.30 Uhr Eucharistiefeier in Herz Jesu **Wiechs** für Manfred Bach, Lotte Greis

18.30 Uhr Maiandacht in St. Michael **Blumenfeld**

\*Dominik+Selina\* - Kollekte für den Maialtar -

**Freitag, 06.05. Herz-Jesu-Freitag**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschl. bis 20.00 Uhr eucharistische Anbetung mit abschließendem Segen in St. Laurentius **Tengen** für Maria und Eugen Zeller, Luzia und Berta Preter;

**Samstag, 07.05. Samstag der sechsten Osterwoche**

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Michael **Blumenfeld**

für Hilda Nägele; Otto und Ida Hildebrand; Maria Küderle geb. Merk;

\*Clara+Marco+Morris+Aileen\*

**Sonntag, 08.05. Siebter Sonntag der Osterzeit-Muttertag**

09.00 Uhr Eucharistiefeier zum Patrozinium, mitgestaltet vom Kirchenchor

in St. Gordian und Epimachus **Watterdingen**

10.30 Uhr Wortgottesfeier in St. Martin Büßlingen

18.30 Uhr Maiandacht, mitgestaltet vom MGV Blumenfeld, Tengen, im ehemaligen Schulhaus **Talheim**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

## Pfarramtliche Mitteilungen

**Haussammlungen für den Blumenschmuck und Maialtar**

Wie in den vergangenen Jahren werden auch in diesem Jahr wieder Haussammlungen im Monat Mai wie folgt durchgeführt:

in Tengen mit Talheim und Uttenhofen durch Frauen der Frauengemeinschaft

in Watterdingen durch Ministranten (in den Pfingstferien)

in Weil unter anderem durch Ministranten

Wir bitten um Ihre Unterstützung und danken recht herzlich für Ihre Spende, auch den Sammlern ein herzliches Vergelt's Gott für die Bereitschaft des Sammelns!

*Pfarrer Dörflinger*

## Kirchengemeinde

### LITURGIE

**Maiandachten zu Ehren der Gottesmutter**

Mit der Maiandacht am 01.05.16 um 18.30 Uhr in St. Laurentius beginnen die Maiandachten in unserer Seelsorgeeinheit, die über den ganzen Monat verteilt in den Kirchen und Kapellen und anderen Orten, die mit Maria in Verbindung stehen, gebetet werden.

Sie wird von den Erstkommunionkindern der ganzen Seelsorgeeinheit mitgestaltet.

Vorankündigung: **Maiandacht in St. Nikolaus in Weil**

Am Montag, den 09.05.16 wird um 18.30 Uhr in der Kapelle St. Nikolaus in Weil eine Maiandacht gebetet. Sie ist im Sommerpfarrbrief noch nicht erwähnt. Die Gestaltung wird von Mitgliedern des Gemeindeteams übernommen.

Hierfür, wie auch zu den anderen Maiandachten eine herzliche Einladung.

Die **Bittprozessionen** an den Tagen vor Christi Himmelfahrt sind geprägt von den Anliegen der Menschen unserer Zeit.

Am Dienstag beginnt die Prozession beim Haus am Steinbach der Pflegeheime Blumenfeld. Sie ist so gestaltet, dass vor allem auch Gläubige, die mit dem Gehen Schwierigkeiten haben, daran teilnehmen können.

### CARITAS

**Hauskommunion am Freitag, den 06.05.16**

Am Herz-Jesu-Freitag, den 06.05.16 wird die Hauskommunion gespendet. Wer nicht schon regelmäßig besucht wird, kann sich zum Empfang der hl. Kommunion im Pfarrbüro anmelden. Tel.Nr. 9247980.

*Pfarrer Dörflinger*

### ERSTKOMMUNION

**Mitgestaltung der Maiandacht**

Die Erstkommunionkinder treffen sich am Sonntag, den 01.05.16 zur Maiandacht bereits um 18.15 Uhr vor der Pfarrkirche St. Laurentius im Erstkommuniongewand mit Gotteslob.

**Ausflug in den Campus Galli**

Am Freitag, den 06.05.16 treffen sich die Teilnehmer am Erstkommunionausflug. Die Abfahrt ist wie angekündigt um 10.50 Uhr in Tengen an der Randenhalle und um 11.00 Uhr in Watterdingen vor dem Rathaus.

Der Weg führt zunächst auf den Schenkenberg, wo in der Wallfahrtskapelle ein Gottesdienst gefeiert wird und dann nach Meßkich in den „Campus Galli“.

### MINISTRANTEN

**Pfingstlager 2016**

- Das Leiterteam trifft sich am Samstag, den 30.04.16 nicht zur Programmbesprechung, sondern fährt um 6.30 Uhr nach Oberstdorf, um die dortige Freizeitunterkunft und deren Umgebung zu erkunden.

Die Ministranten bei der Flurprozession

**in Watterdingen** am Montag, den 02.05.16 treffen sich um 16.30 Uhr

**in Blumenfeld** am Dienstag, den 03.05.16 treffen sich um 14.40 Uhr

**in Tengen** am Mittwoch, den 04.05.16 treffen sich um 16.40 Uhr in der Sakristei der jeweiligen Pfarrkirche.

Die **Oberministranten** treffen sich am Samstag, den 07.05.16 um 19.30 Uhr im Gasthaus „Zum Tiefen Keller“ in Tengen zur nächsten Oberministrantenrunde.

Die **erste Probe der neuen Ministranten** beziehungsweise derer, die Interesse am Ministrantendienst haben, wurde beim Informationstreffen auf Samstag, den 07.05.16 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius vereinbart.

### FRAUENGEMEINSCHAFT

#### Kfd-Watterdingen

Am Freitag, den 29.04.16 um 15.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen wird zur Mitgliederversammlung der kfd-Watterdingen eingeladen.

#### Generalversammlung der Frauengemeinschaft Tengen

Am Freitag, den 29.04.16 hält die Frauengemeinschaft Tengen-Talheim-Uttenhofen um 19.30 Uhr die Generalversammlung im Pfarrheim Tengen ab. Zuvor wird zum Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Laurentius um 18.30 Uhr eingeladen.

### Weltkirche

#### Gebetsanliegen des Papstes für den Monat Mai 2016

Wir beten zu Gott unserem Vater:

- dass die Frauen in aller Welt geehrt und respektiert werden und dass ihr wichtiger Beitrag zur Gesellschaft Beachtung und Anerkennung findet.
- dass Familien, Gemeinschaften und Gruppen den Rosenkranz beten für die Evangelisierung und den Frieden in der Welt.

#### Gebetstag für geistliche Berufe am 05. Mai

Ihr werdet die Kraft des Heiligen Geistes empfangen. (Apg 1,8)

Zum Nachdenken:

*Christus hat keine Hände, nur unsere Hände,  
um seine Arbeit zu tun.*

*Er hat keine Füße, nur unsere Füße,  
um Menschen auf seinen Weg zu führen.*

*Christus hat keine Lippen, nur unsere Lippen,  
um den Menschen von ihm zu erzählen.*

*Wir sind die einzige Bibel,  
die die Öffentlichkeit noch liest.*

*Wir sind Gottes letzte Botschaft,  
in Taten und Worten geschrieben*

*(Verfasser unbekannt)*

### Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak, Kommingen

#### Gottesdienste in Kommingen

##### Donnerstag, 28.04.

19.00 Uhr Eucharistiefeier - Gedenken für Rosa Sauter, Edwin Zeller

##### Samstag, 30.04.

18.00 Uhr Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend, anschl. Flurprozession

### Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

**Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen, zu denen Sie herzlich eingeladen sind!**

#### Einladung

Alle Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion / zum Abendmahl eingeladen.

#### 6. Sonntag in der Osterzeit, Sonntag, 01.05.

09.00 Uhr Fützen

09.00 Uhr Schwaningen

10.30 Uhr Blumberg

#### Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 05.05.

10.30 Uhr Kommingen

#### 7. Sonntag in der Osterzeit Sonntag, 08.05.

10.30 Uhr Randen

10.30 Uhr Stühlingen

#### Firmung 2016

In diesem Jahr werden sich wieder Jugendliche aus unseren Gemeinden auf ihre Firmung vorbereiten. Das Sakrament der Firmung spendet Bischof Dr. Matthias Ring am 23. Juli 2016 um 14.00 Uhr in der St. Johanneskirche in Kommingen.

#### Dekanatstag 2016

Die alt-katholische Gemeinde St. Peter und Paul lädt zum diesjährigen Dekanatstag des Dekanates Südbaden nach Bad Säckingen ein!

Der Dekanatstag findet am **05. Juni 2016** von 10.30 Uhr bis 16.30 Uhr statt. Geselliges Beisammensein, neue Leute kennenlernen, alte Freunde wiedersehen, ein buntes Programm und idyllische Rheinlandschaft – das alles und mehr soll den Tag ausfüllen. **Nähere Informationen und Anmeldung, in einem der beiden Pfarrämter!**

#### Kontakt: Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg, Telefon: 07702.41110, Mobil: 0160.4219683, E-Mail: blumberg (at) alt-katholisch.de

Pfarrer Stefan Hesse, G.i.A., Im Nohl 13, 78176 Kommingen, Telefon: 07736.413, Mobil: 0151.17022204, E-Mail: kommingen (at) alt-katholisch.de

### Ev. Kirchengemeinde Tengen



#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen- Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Do 09.30 Uhr – 11.30 Uhr

Gemeindegemeinschaft: Frau Ingeborg Göger, Frau Anja Tröndle

Pfarrer: Matthias Stahlmann

KGR-Vorsitzender Hilzingen: Herr Gerald Beisel

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: kontakt@evki-hilzingen.de /

Homepage: www.evki-hilzingen.de

#### Wochenspruch:

Gelobt sei Gott, der mein Gebet nicht verwirft noch seine Güte von mir wendet. *Psalm 66,20*

Die Quelle des Lebens sprudelt in allen in jedem Augenblick vollzieht und erfüllt sich das Leben.

Willigis Jäger, *Benediktinermönch und Zen-Meister*

#### Donnerstag, 28. April 2016

**09.30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe (Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

**15.00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

**15.45 Uhr, Singen** Gottesdienst im Pflegeheim ESH

**17.30 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor – Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle

**18.15 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor - Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle

**19.30 Uhr, Hilzingen** Frauenabend im grünen Keller

**20.00 Uhr, Tengen** Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

#### Sonnabend, 30. April 2016

**14.00 Uhr, Wiechs** Konfirmationsgottesdienst der Gruppe 16-2 aus Tengen

(Orgel: Herr Höhn / Ökumenischer Chor: Ltg Frau Mirkov)

Anschließend vor der Kirche: Einladung zum Apero

Unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden:  
Tizian Albrecht, Florian Armbruster, Chiara Frank, Celine Fröhle, Lisa Hartenberger, Lena Kaiser, Paula Kraut, Michelle Meinen, Saskia Schäfer, Marco Schuhwerk

**18.30 Uhr, Hilzingen** Konzert: Quartet Revoiced: „Rush Hour“

Jantzen's Flötenensemble aus Karlsruhe

## Sonntag Rogate, 01. Mai 2016

### Ökumenischer Gottesdienst auf dem Randen

10.30 Uhr, Hagenturm Gemeinde Hemishofen, Merishausen, Tengen und Hilzingen  
Buss – Pendelbetrieb ab 9.45 Uhr (Abfahrt Turnhalle Merishausen)

Wanderung für Geübte von Merishausen oder von Neuhaus auf den Randen gut 1 ½ Stunden. Nach dem Gottesdienst kann man selber Grillen oder im Festzelt zu Mittag essen

## Dienstag, 03. Mai 2016

**20.00 Uhr, Hilzingen** Probe Belcanto-Chor

## Mittwoch, 04. Mai 2016

**09.00 Uhr, Hilzingen** English for Tots

**17.15 Uhr, Hilzingen** Konfirmanden Hilzingen 16-2

## Donnerstag, 05. Mai 2016 Christi Himmelfahrt

**10.30 Uhr, Bietingen** Einladung zum ökumenischen Gottesdienst in die St.-Gallus-Kirche

**15.00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

## Freitag, 06. Mai 2016

**16:00 Uhr, Hilzingen** Taufe von Alina und Fabian Bothe

## Sonnabend, 07. Mai 2016

**14.00 Uhr, Watterdingen** Konfirmationsgottesdienst der Gruppe 16-2 aus Hilzingen (Orgel: Fr. Jäckle)

Unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden:  
Erik Arnold, Elias Christiansen, Oskar Gabele, Robin Grün, Lea Jäckle, Sophie Janetzka, Ann-Sophie Kern, Cedric Köcher, Clara Maier, Melanie Maurer, Jarno Rhode, Nina Seiler, Nikolas Tachtalis, Florian Wittmer

## Sonntag Exaudi, 08. Mai 2016 Muttertag 100 Jahre Sykes/Picot-Abkommen

Opfer für unsere eigene Gemeinde

**09.15 Uhr, Tengen** Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Chr. Gommel)

**10.30 Uhr, Hilzingen** Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Chr. Gommel)

**13.30 Uhr, Hilzingen** Tauffeier für Felix Reisberg

## KRABELLGRUPPE in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab ca. 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen! Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117

## English 4 Tots in Hilzingen

### 0-3 Jahre \* Kostenfrei \*

Wir laden alle Kinder von 0-3 Jahren ganz herzlich zu unserer englischen Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmütter, Babysitter o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und -materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm. die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufe uvm. prägen sich die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf

der Stunde, fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch vom 09:30 – 10:30 im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453

Im Namen der Kirchenältesten und des Pfarrteams wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie eine gesegnete Woche!

Ihr Pfarrer Matthias Stahlmann

## Nachrichten aus der Region

### Bienenzuchtverein Randen

#### Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, den 29. April 2016** im Fendt-Stüble in Watterdingen statt. Beginn: 19.00 Uhr

Alle Imkerinnen und Imker sowie Freunde der Imkerei sind recht herzlich eingeladen. Auch Gäste aus nah und fern sind immer willkommen.

Die Vorstandschaft



### Landratsamt Konstanz

#### Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung

Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Diese bietet kostenlose Beratung, Informationen über Betreuungsangebote und Hilfeleistungen, sowie Hilfe bei der Suche nach der richtigen Unterstützung.

Die Sprechzeiten sind:

Jeden 1. Dienstag im Monat von 9:30 – 11:30 Uhr im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstr. 15, 78315 Radolfzell (Zi.-Nr. 5151; 2. OG) und

jeden 3. Dienstag im Monat von 9:30 – 11:30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz (Zi.-Nr. B 134).

Die nächsten Sprechstunden finden statt am:

17. Mai 2016 in Konstanz und

2. Juni 2016 in Radolfzell

Die Sprechstunde am 3. Mai 2016 in Radolfzell entfällt.

#### „Impflücken schließen!“ – Aufruf zur Europäischen Impfwoche vom 24. bis 30. April 2016

Anlässlich der Impfwoche vom 24. – 30. April 2016 weist das Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes Konstanz darauf hin, wie wichtig ein kompletter Impfschutz ist.

Jeder Einzelne profitiert hinsichtlich seiner Lebensqualität und Lebenserwartung von den Fortschritten der Medizin, der Prävention, Hygiene und den im Vergleich zu früher doch deutlich gebesserten Lebensbedingungen. Impfungen gehören hierbei zu den wichtigsten und wirksamsten präventiven Maßnahmen, die der Medizin zur Verfügung stehen. Sie schützen den Einzelnen wirksam vor vermeidbaren Infektionskrankheiten und deren zum Teil schweren bleibenden Schäden. Moderne Impfstoffe sind gut verträglich und unerwünschte Nebenwirkungen werden nur in sehr seltenen Fällen beobachtet.

Impflücken bei Kindern und jungen Erwachsenen führen wiederkehrend zu Masernausbrüchen. Zwar sind die Masernimpfquoten der 4- bis 5-jährigen Kinder in Baden-Württemberg die letzten Jahre insgesamt betrachtet angestiegen - landesweit haben 94,7 Prozent der 4- bis 5-jährigen Kinder

eine und 88,8 Prozent der Kinder zwei oder mehr Masernimpfungen erhalten – das Ziel einer Durchimpfungsrate von 95 Prozent ist aber immer noch nicht erreicht.

Im Landkreis Konstanz lag die Impfquote für die erste Masernimpfung für Kinder im Einschulungsalter (aktuelle Erhebungen aus den Einschulungsuntersuchungen 2014/2015) bei 93,6 Prozent (Vorjahr: 92,4 Prozent). Zwei oder mehr Impfungen gegen Masern hatten 84,2 Prozent (Vorjahr: 83,9 Prozent). Im Vergleich zu früheren Jahren ist die Impfquote gegen Masern, Mumps und Röteln leicht angestiegen: Von den heute 16-Jährigen hatten in 2005 zum Zeitpunkt ihrer Einschulung nur 65 Prozent zwei Masernimpfungen. Bei den heute 23-Jährigen waren es sogar nur 9,5 Prozent mit zwei Masernimpfungen.

Für eine dauerhafte Ausrottung einheimischer Masern müssen landesweit mehr als 95 Prozent der Bevölkerung mindestens zwei Masernimpfungen erhalten. Solange diese Impfschutzraten nicht erreicht sind, kann es wiederkehrend zu Masernausbrüchen kommen. Zum eigenen Schutz sollten deshalb bei Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen die fehlenden Impfungen dringend nachgeholt werden.

Das Amt für Gesundheit und Versorgung bittet daher alle Eltern, dringend den Impfschutz ihrer Kinder zu überprüfen. Diese Empfehlung betrifft auch alle nach 1970 geborenen Bürger.

**Allgemeine Informationen zur Europäischen Impfwoche:** Anlässlich der 11. Europäischen Impfwoche vom 24. bis 30. April 2016 wird unter dem Motto „Impflücken schließen“ die zentrale Botschaft vermittelt, dass die Impfung eines jeden Menschen entscheidend für die Verhütung von Infektionskrankheiten und dem Schutz von Menschenleben ist. Besonders die Altersgruppe der Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen steht im Fokus. Entgegen der weit verbreiteten Meinung sind Masern keine harmlose Kinderkrankheit. Komplikationen wie Mittelohr-, Lungen- oder Gehirnentzündungen sind möglich und können fatale Folgen hinterlassen. Bei Erwachsenen verläuft die Erkrankung zumeist schwerer. Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit unvollständigem Impfschutz sollten daher fehlende Impfungen möglichst bald nachholen. Die Ständige Impfkommission empfiehlt seit 2010 allen nach 1970 geborenen Erwachsenen eine Masernimpfung, wenn noch kein ausreichender Immunschutz vorliegt. Baden-Württemberg gehört zu den Bundesländern mit den niedrigeren Impfquoten. Zwar sind die Impfquoten bei den Schulanfängern in den letzten Jahren gestiegen, dennoch sind weiterhin zu viele Kinder und junge Erwachsene in Baden-Württemberg nicht ausreichend vor Krankheiten wie Masern, Röteln oder Kinderlähmung geschützt. Das einzige Reservoir der Masernviren sind infizierte Menschen. Mit einer ausreichend hohen Impfquote kann das Virus daher eliminiert werden. Für die europäische WHO-Region war die Elimination der Masern und der Röteln bis Ende 2015 angestrebt – dieses Ziel ist jedoch nicht erreicht worden.

## Sonstiges

Gesundheitsverbund  
Landkreis Konstanz  
gemeinnützige GmbH



### Information zur kinderärztlichen Notfallambulanz

Die ambulante kinderärztliche Versorgung fällt in den Zuständigkeitsbereich der niedergelassenen Kinderärzte (Kinderarztpraxen). Diese sind wochentags von 8-18 Uhr zuständig. **An Wochenenden und Feiertagen** findet eine Notfallsprechstunde der ambulanten Kinderärzte in der **Kinderklinik Singen** von **10:00 bis 12:00 Uhr** und von **16.00 bis 19:00 Uhr** statt. Außerhalb der oben genannten Zeiten können Sie sich an die Rettungsleitstelle unter der Nummer **0180-6077312** wenden, die Ihnen dann einen Kinderarzt vermittelt.



## Wassonstnochinteressiert

### Aus dem Verlag

#### Muttertag 2016

Nutzen Sie unsere Sonderveröffentlichung, um Ihre Muttertagsgrüße zu überbringen. Wir stellen Ihnen hierfür liebevoll gestaltete Mustervorlagen unter [www.nussbaummedien.de/muttertag](http://www.nussbaummedien.de/muttertag) zur Verfügung.

Sie haben auch die Möglichkeit, über unsere Online-Anzeigenbestellung [www.nussbaummedien.de/onlineanzeigen](http://www.nussbaummedien.de/onlineanzeigen) Ihre Anzeige aufzugeben.

Die Sonderseiten zum Muttertag, in denen Sie Ihre privaten Grüße überbringen können, erscheinen in der Woche 18. Ausnahmen: Bei unseren Amts- und privaten Mitteilungsblättern, die 14-täglich in den ungeraden Wochen erscheinen und in S-Münster werden die Sonderseiten in der Woche 17 abgedruckt.

#### Sie sind Künstler?

##### Wir suchen Ihr Motiv für den ArtBW-Kunstkalender 2017

Das Kalender-Projekt ist eine Kooperation aller Nussbaum Medien-Betriebe. Bisher wurde der Kalender bereits mehrmals in Form der Kalenderprojekte Rhein-NeckarART und NeckART hochwertig produziert. Nun soll das Projekt für Künstlerinnen und Künstler aus ganz Baden-Württemberg geöffnet werden. Der Kunstkalender ArtBW wird im DIN A4-Format erscheinen, im Gebiet von Nussbaum Medien St. Leon-Rot und Bad Friedrichshall auch im DIN A2-Format.

Am Wettbewerb teilnehmen kann jeder Künstler, der in Baden-Württemberg lebt und in einem Kunstverein Mitglied ist. Auf [www.nussbaum-sl.r.de/kunstkalender](http://www.nussbaum-sl.r.de/kunstkalender) können Sie sich über den aktuellen Stand des Wettbewerbs informieren. Eine fachkundige Jury entscheidet über die Motive, die im Kalender veröffentlicht werden.

**Sie möchten mit Ihrem Motiv im Kunstkalender 2017 vertreten sein? Dann bewerben Sie sich jetzt!**

Um am Wettbewerb teilnehmen zu können, senden Sie uns das ausgefüllte Bewerbungsformular mit einem digitalen Motiv sowie eines Passfotos von Ihnen per E-Mail an [kunstkalender@nussbaum-medien.de](mailto:kunstkalender@nussbaum-medien.de). Das Formular ist unter [www.nussbaum-sl.r.de/kunstkalender](http://www.nussbaum-sl.r.de/kunstkalender) zugänglich. Bitte beachten Sie die unten stehenden Anforderungen.

##### Bedingung für die teilnehmenden Künstler/-innen:

- Der Künstler muss Mitglied eines Kunstvereins bzw. einer Künstlergruppe sein. Diese müssen dem Verlag bei der Einreichung der Motive im Bewerbungsformular mitgeteilt werden.
- Die Bewerbung ist nur mit vollständig ausgefülltem Bewerbungsformular gültig.
- Maximal dürfen drei Motive pro Künstler eingereicht werden. Diese sollten im Hochformat oder quadratisch sein.
- Motive im Querformat sind für den Kalender ungeeignet.
- Die für den Kunstkalender ausgewählten Motive werden von professionellen Fotostudios abgelichtet. Diese Fotostudios werden von den Nussbaum Medien-Betrieben beauftragt. Hierfür muss der Künstler sein Motiv zu einem abgesprochenen Termin anliefern und wieder abholen sowie ein professionelles Passfoto von sich machen lassen.

Senden Sie Ihre Bewerbung an [kunstkalender@nussbaum-medien.de](mailto:kunstkalender@nussbaum-medien.de)  
Einsendeschluss: Freitag, 3. Juni 2016